

*You will find the English version starting on page 5.*

## **DE - Nutzungsbedingungen**

Das Online-Antragsformular von VIKING Bookings für die Bereitstellung einer Software für die automatisierte Planung von Unterricht/Veranstaltungen sowie die Software selbst (im Folgenden "Modul" genannt) sind Eigentum von VIKING Bookings B.V. mit Sitz in Den Haag (im Folgenden "VIKING" genannt). Sowohl VIKING als auch der Eigentümer der Website, auf der sich das Modul befindet, sind für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten verantwortlich. Diese

Nutzungsbedingungen enthalten die Bedingungen, unter denen VIKING und der Eigentümer der Website die Nutzung des Moduls anbieten.

Der oben genannte "Eigentümer der Website" ist die (juristische) Person, mit der der Nutzer des Moduls einen (Dienstleistungs-)Vertrag über die Erbringung von Dienstleistungen in Bezug auf die von Ihnen geplante Veranstaltung abschließt. Nachfolgend wird sie als "Auftragnehmer" bezeichnet.

Diese Nutzungsbedingungen gelten nur für die Nutzung des Moduls, sowohl auf der Website des Auftragnehmers als auch auf den Websites/Servern von VIKING. Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Allgemeinen Datenschutzverordnung (DSGVO).

### **Gründe für die Verarbeitung personenbezogener Daten**

Die Gründe, warum VIKING und der Auftragnehmer Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten, sind zweierlei. Zum einen ist es notwendig, Ihre personenbezogenen Daten zu verwenden, um die Planung Ihrer Buchung zu erleichtern. Dies kann die Zusammenstellung der richtigen Gruppen (auf der Grundlage des gewählten Kurses, des Alters/Gewichts/sonstiger vom Nutzer gemachter Angaben) zum richtigen Datum und zur richtigen Uhrzeit und für die Einstufung mit dem richtigen Kursleiter umfassen. Andererseits ist die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erforderlich im Zusammenhang mit

- der Bereitstellung, Aufrechterhaltung, Sicherheit und Verbesserung unserer Dienstleistungen, einschließlich des Moduls;
- dem Schutz der Rechte oder des Eigentums von VIKING, dem Auftragnehmer oder der Nutzer;
- das Funktionieren des Moduls;
- die Entwicklung neuer Dienste.

Grundsätzlich werden Ihre personenbezogenen Daten auf unseren Servern in den Niederlanden verarbeitet.

### **Einverständnis**

Durch die Nutzung des Moduls und der damit verbundenen Dienste erklären Sie sich ausdrücklich mit der Erhebung, Nutzung, Weitergabe, Weitergabe und Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten durch VIKING und den Auftragnehmer einverstanden, wie in diesen Nutzungsbedingungen, der Datenschutzerklärung von VIKING und der des Auftragnehmers sowie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von VIKING und denen des Auftragnehmers beschrieben, die in vollem Umfang für die Nutzung des Moduls gelten. Sie geben Ihre Zustimmung, indem Sie auf eine Schaltfläche klicken oder ein leeres Kästchen ankreuzen, in dem Sie den genannten Bedingungen zustimmen.

### **Ihre Rechte**

Die Art und Weise, wie VIKING oder der Auftragnehmer mit Ihren personenbezogenen Daten umgeht, können Sie im Detail in der Datenschutzerklärung der jeweiligen Partei nachlesen. Ohne Ihre Zustimmung werden VIKING und der Auftragnehmer keine personenbezogenen Daten an Dritte weitergeben. Sie können jederzeit Zugang zu den von uns über Sie gesammelten Informationen verlangen oder diese korrigieren oder löschen lassen. Dazu können Sie eine E-Mail unter Angabe Ihres Namens und Ihrer Adresse an [info@vikingbookings.com](mailto:info@vikingbookings.com) senden.

### **Sicherheit der Daten**

Wir schützen Ihre Daten mit technischen und administrativen Sicherheitsmaßnahmen, um das Risiko von Verlust, Missbrauch, unbefugtem Zugriff, Offenlegung und Veränderung zu

minimieren. Zu diesen Maßnahmen gehören Firewalls, Datenverschlüsselung sowie physische und administrative Zugangskontrollen zu den Daten und Servern.

### **Besuchsdaten**

Die Websites des Auftragnehmers und von VIKING enthalten auch allgemeine Angaben zum Besuch. Dies dient unter anderem dazu, die Gestaltung der Website zu verbessern, damit VIKING seine Dienste weiter optimieren kann.

### **Vertraulichkeit**

VIKING und der Auftragnehmer sowie diejenigen, die auf Anweisung von VIKING und/oder des Auftragnehmers Zugang zu den personenbezogenen Daten haben, sind verpflichtet, die personenbezogenen Daten, zu denen sie Zugang erhalten haben, vertraulich zu behandeln, es sei denn, sie sind aufgrund von Gesetzen oder Vorschriften verpflichtet, diese Daten offenzulegen.

### **Cookies**

VIKING und der Auftragnehmer verwenden beim Angebot ihrer elektronischen Dienste "Cookies". Cookies sind kleine Informationsmengen, die ein Server an den Browser sendet, mit der Absicht, dass diese Informationen bei einem späteren Besuch an den Server zurückgesendet werden. Diese Informationen können IP-Adressen, Browsertyp und Informationen wie Sprache, Datum und Uhrzeit umfassen (sind aber nicht darauf beschränkt).

Mit der Zustimmung zu den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Auftragnehmers oder der Anmeldung zum Modul stimmen die Nutzer der Website und des Moduls der Erfassung und Nutzung der vom Nutzer bereitgestellten Informationen durch die Server von VIKING und des Auftragnehmers zu. All dies geschieht ebenfalls unter Beachtung der GDPR. Um die Qualität der Website, den Service und die Erfahrung der Nutzer mit der Website zu verbessern, verwenden VIKING und der Auftraggeber Cookies. Die Verwendung von Cookies ist im Internet üblich.

## **Log-Dateien**

Wenn Sie über eine Browser-Anwendung oder eine andere Anwendung auf das Modul zugreifen und/oder es nutzen, speichern unsere Server automatisch bestimmte Informationen in Server-Logdateien. Diese Server-Protokolldateien können Daten wie Ihren Webbesuch, Ihre Interaktion mit einem Dienst, IP-Adressen, Browser Übersetzt mit [www.DeepL.com/Translator](http://www.DeepL.com/Translator) (kostenlose Version)

## EN - Conditions for use

The VIKING bookings online application form for the supply of software for the automated scheduling of lessons/events, as well as the software itself (hereinafter referred to as 'Module') is the property of VIKING Bookings B.V., with its registered office in The Hague (hereinafter referred to as 'VIKING'). Both VIKING and the owner of the website on which the Module is placed are responsible for the processing of your personal data. These conditions for use contain the conditions under which VIKING and the owner of the website offer the use of the Module.

The 'owner of the website', as referred to above, means the (legal) person with whom the user of the Module enters into a (service) agreement concerning the provision of services with respect to the event planned by you. Hereinafter referred to as 'Contractor'.

These conditions for use only apply to the use of the Module, both on the website of the Contractor and on the website/servers of VIKING. The processing of personal data takes place in accordance with the provisions of the General Data Protection Regulation (GDPR).

### **Reasons for processing personal data**

The reasons why VIKING and the Contractor process your personal data are twofold. On the one hand, it is necessary to use your personal data in order to facilitate the planning of your booking. This may include putting together the right groups (based on the chosen course, age/weight/other comments provided by the user) on the right date and time and for the classification with the right instructor. On the other hand, the processing of your personal data is necessary in the context of:

- the provision, maintenance, security and improvement of our services, including the Module;
- the protection of the rights or property of VIKING, the contractor or
- the users;
- the functioning of the Module;
- the development of new services.

In principle, your personal data will be processed on our servers in the Netherlands.

### **Consent**

By using the Module and related services, you expressly consent to the collection, use, disclosure, sharing and storage by VIKING and the Contractor of your personal data, as described in these conditions for use, the privacy statement of VIKING and that of the Contractor, and the general terms and conditions of VIKING and those of the Contractor, which are applicable in full for the use of the Module. You give your consent by clicking on a button or by ticking an empty box in which you agree to the said conditions.

### **Your rights**

The manner in which VIKING or the Contractor handles your personal data can be read in detail in the privacy statement of the relevant party.

Without your permission, VIKING and the Contractor will not provide any personal data to third parties. You can request access to the information we collect about you at any time or have it corrected or deleted. To do this, you can send an email stating your name and address to [info@vikingbookings.com](mailto:info@vikingbookings.com).

### **Data security**

We protect your data with technical and administrative security measures to minimize the risk of loss, misuse, unauthorized access, disclosure and alteration. These measures include firewalls, data encryption, and physical and administrative access controls to the data and servers.

### **Visiting details**

The websites of the Contractor and VIKING also contain general visiting details. The purpose of this is, among other things, to improve the layout of the Website, so that VIKING can further optimise its services.

## **Confidentiality**

VIKING and the Contractor and those who have access to the personal data on the instructions of VIKING and/or the Contractor are obliged to keep the personal data to which they have gained access confidential, except to the extent that they are obliged by law or regulations to disclose such data.

## **Cookies**

When offering their electronic services, VIKING and the Contractor make use of 'cookies'.

Cookies are small amounts of information that a server sends to the browser with the intention that this information will be sent back to the server on a subsequent visit. This information may include (but is not limited to) IP addresses, browser type and information such as language, date and time.

By agreeing to the general terms and conditions of the Contractor or logging on to the Module, users of the website and the Module grant permission for the collection and use by the servers of VIKING and the Contractor of the information provided by the user. All this will also be done with due observance of the GDPR. To improve the quality of the Website, service and experience of users with the website, VIKING and the Client use cookies. The use of cookies is customary on the Internet.

## **Log files**

When you access and/or use the Module through a browser application or other application, our servers automatically store certain information in server log files. These server log files may contain data such as your web visit, your interaction with a service, IP addresses, browser type and information such as language, date and time.

## **Limitation of Liability**

VIKING and the Contractor may provide additional information on the module, such as videos or tutorials with instructions or tips for practicing the sport in question. The information is compiled with the greatest possible care by a team of experts. Nevertheless, VIKING and the Contractor do not accept any liability for the content of the information provided.

**Changes**

VIKING and the Contractor reserve the right to unilaterally amend these conditions for use. Changes or additions to the conditions for use will be published on the website. VIKING and the Contractor recommend that you regularly check the conditions for use. If you have any questions about the conditions for use, please contact [info@vikingbookings.com](mailto:info@vikingbookings.com).

01 June 2022